

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

24 luglio 2018

Convocata la Giunta presieduta dalla Sindaca Chiara APPENDINO sono presenti, oltre al Vicesindaco Guido MONTANARI, gli Assessori:

Roberto FINARDI  
Maria LAPIETRA  
Francesca Paola LEON  
Federica PATTI  
Paola PISANO

Sergio ROLANDO  
Alberto SACCO  
Sonia SCHELLINO  
Alberto UNIA

Assente per giustificati motivi l'Assessore Marco GIUSTA.

Con l'assistenza del Segretario Generale Mauro PENASSO.

OGGETTO: PROGETTO CO-CITY - UIA (URBAN INNOVATIVE ACTIONS).  
MANUTENZIONE STABILI VIA ABETI 13, VIA LE CHIUSE 66, VIA FOLIGNO 14 (C.O.  
4591 CUP C19G17000380001). APPROVAZIONE PROGETTO ESECUTIVO. IMPORTO  
EURO 743.029,95 IVA 22% INCLUSA. FINANZIAMENTO CON FONDI UE.

Proposta dell'Assessore Giusta,  
del Vicesindaco Montanari e dell'Assessore Rolando.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 7 febbraio 2017 (mecc. 2017 00433/070), esecutiva dal 23 febbraio 2017, si è preso atto dell'approvazione da parte della commissione di selezione nell'ambito dell'iniziativa UIA – Urban Innovative Actions del progetto CO-CITY e del finanziamento ad esso relativo che ammonta ad Euro 4.125.891,44 a valere su fondi FESR, pari all'80% del budget totale del progetto di Euro 5.157.364,30. Contestualmente si sono approvati lo schema di accordo di partenariato e la bozza di contratto di sovvenzione, successivamente siglato in data 12 aprile 2017.

La Città di Torino, attraverso il progetto CO-CITY, realizzato in partenariato con Università degli Studi di Torino, ANCI e Fondazione Cascina Roccafranca, propone una sperimentazione del Regolamento n. 375 della Città di Torino “Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazione per la cura, la gestione condivisa e la rigenerazione dei beni comuni urbani”, approvato dal Consiglio Comunale in data 11 gennaio 2016 (mecc. 2015 01778/070), esecutiva dal 25 gennaio 2016 e prevede la riqualificazione di beni immobili e spazi pubblici in condizioni di degrado come strumento di lotta alla povertà e al degrado nelle aree più fragili della città.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 28 marzo 2017 (mecc. 2017 01148/070), esecutiva dal 13 aprile 2017, sono stati individuati, ai sensi dell'articolo 9 del Regolamento n. 375, i beni comuni urbani oggetto delle azioni previste dal progetto Co-City, rinviando a successive determinazioni dirigenziali l'approvazione e pubblicazione degli avvisi pubblici per la presentazione di proposte di collaborazione e ogni altro provvedimento necessario all'attuazione delle procedure previste. Come previsto dagli avvisi pubblicati, le proposte progettuali pervenute sono state sottoposte a specifica valutazione, in seguito alla quale sono state ammesse alla fase di co-progettazione con deliberazione della Giunta Comunale del 13 febbraio 2018 (mecc. 2018 00525/070), esecutiva dal 1° marzo 2018 mentre con determinazione dirigenziale del 22 febbraio 2018 (mecc. 2018 40822/070), venivano approvate le linee guida per la co-progettazione.

Nell'ambito delle proposte relative agli interventi di tipo B rientrano le seguenti:

- via degli Abeti 13, Proponente Gruppo di Associazioni e cittadini attivi, Falklab<sup>2</sup> (Falklab alla seconda);
- via Le Chiuse 66, Proponente Gruppo di Associazioni - Habitat;
- via Foligno 14, Proponente Associazione di promozione sociale OrtiAlti - gruppo di Associazioni, Casa Ozanam Community Hub.

I proponenti avevano formulato delle proposte per la sistemazione dei siti in funzione delle attività da svolgere che sono state analizzate, approfondite e studiate con i tecnici della Città nell'ambito delle attività di co-progettazione. La fase di co-progettazione è ora nella sua

fase conclusiva ed è in corso di approvazione il testo dei patti di collaborazione.

Più precisamente sono stati progettati interventi sia edili che impiantistici.

In via Abeti 13 si prevede principalmente la realizzazione di un nuovo impianto di riscaldamento/raffrescamento in pompa di calore ad inversione di ciclo, la realizzazione di un bagno per disabili e la sistemazione dei blocchi servizi, la sostituzione della pavimentazione, dei serramenti interni ed esterni, la realizzazione di un nuovo isolamento esterno a cappotto e lo smantellamento della centrale termica con sistemazione degli spazi riutilizzabili, il rifacimento degli impianti elettrici e speciali con criteri costruttivi adeguati alle più recenti normative per garantirne la massima funzionalità e fruibilità.

In via Le Chiuse 66 (secondo piano) si prevede la messa a norma dei locali ai fini antincendio con la compartimentazione della scala esistente, la creazione di un loco sicuro e la costruzione di una nuova scala esterna di sicurezza, la realizzazione di un nuovo bagno per disabili e sistemazione del blocco esistente, la demolizione di alcune tramezzature per la creazione di spazi adeguati alle attività proposte, la sostituzione della pavimentazione in alcuni locali, la revisione dei serramenti esterni ed interni, la messa in sicurezza delle superfici vetrate, il ripassamento di parte della copertura, la sostituzione del cancello su via, la realizzazione di interventi accessori alla costruzione della nuova scala esterna, il rifacimento dell'impianto elettrico.

In via Foligno 14 gli interventi sono molteplici: nel cortile la demolizione della pavimentazione esistente e rialzo del piano di calpestio con il rifacimento della rete di raccolta delle acque bianche e nere, la realizzazione di nuova pavimentazione in cemento drenante e di aiuole; in copertura impermeabilizzazione dell'intera area di competenza del progetto, su parte dell'area realizzazione di un sistema di verde pensile a prato naturale con bordura di arbusti con sistema pedonale con pavimentazione a ghiaietto, realizzazione parapetto in ferro zincato verniciato a protezione dell'area verde, sistemazione/sostituzione dei lucernari; all'interno la rimozione della controsoffittatura in condizioni pessime, la realizzazione di un nuovo bagno per disabili, sostituzione della pavimentazione in vinilico in alcuni locali, trattamento di murature umide soggette a risalita capillare. In ambito strutturale sono previsti interventi di risanamento e ripristini strutturali che riguardano il passo carraio su via Foligno 14, il cornicione, il portico, la soletta di copertura. Per gli impianti elettrici e speciali si interviene con la completa rimozione dell'impianto esistente, obsoleto ed ormai quasi al termine della vita operativa, ad eccezione delle vie cavi che vengono mantenute ed integrate in base alle nuove esigenze; tutto il resto dell'impianto viene completamente rifatto adeguandolo alle normative più recenti con l'adozione di apparecchi illuminanti a Led.

A supporto dei progettisti dell'Ufficio Tecnico, per la progettazione e direzione operativa delle opere strutturali, con determinazione dirigenziale del 10 maggio 2018 (mecc. 2018 42227/030) è stata approvata l'aggiudicazione dell'incarico ai sensi degli artt. 31 comma 8, 36 commi 2a e 2b, 63 comma 2, 95 comma 3b a contrariis, 32 comma 14 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. per un importo di Euro 5.730,11 al netto di Inarcassa e IVA per le prestazioni in fase di

progettazione e di Euro 2.669,11 al netto di Inarcassa e IVA per le prestazioni in fase di esecuzione e con determinazioni dirigenziali del 10 aprile 2018 (mecc. 2018 01274/030), esecutiva dal 13 aprile 2018 e del 13 giugno 2018 (mecc. 2018 02402/030), esecutiva dal 20 giugno 2018 si è preso atto dell'intervenuta efficacia dell'aggiudicazione definitiva dell'incarico professionale per le prestazioni in fase progettuale per un importo complessivo di Euro 7.270,36 Inarcassa 4% e IVA 22% comprese allo studio CMC *Studio Ingegneri Associato*, con sede in corso Re Umberto I, 12 - 10123 Torino, n. partita I.V.A. 09798530011, nella persona dell'ing. Stefano Meluzzi.

Infine, per la valutazione previsionale di impatto acustico, di clima acustico e di rispetto dei requisiti acustici relativamente all'edificio prefabbricato interno al complesso scolastico di via Abeti 13, a supporto dei progettisti dell'Ufficio Tecnico, con determinazioni dirigenziali del 10 aprile 2018 (mecc. 2018 01277/030), esecutiva dal 17 aprile 2018, del 14 giugno 2018 (mecc. 2018 02447/030), esecutiva dal 27 giugno 2018 è stato affidato e confermato l'impegno ai sensi degli artt. 31 comma 8, 36 commi 2a e 2b, 63 comma 2, 95 comma 3b a contrariis, 32 comma 14 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. l'incarico professionale allo Studio Associato di Ingegneria Acustica MICROBEL s.a. con sede in corso Primo Levi 23/b 10098 Rivoli (TO), n. partita I.V.A. 10721330016, nella persona dell'ing. Franco Bertellino per un importo complessivo di Euro 1.747,95 Inarcassa 4% e IVA 22% comprese e con determinazione dirigenziale del 5 luglio 2018 (mecc. 2018 02841/030) esecutiva dal 19 luglio 2018, si è preso atto dell'intervenuta efficacia dell'aggiudicazione definitiva, finanziata con fondi europei.

Stante l'urgenza dei lavori si è ritenuto opportuno procedere direttamente alla redazione ed approvazione del progetto esecutivo che assolve i precedenti livelli di progettazione, ai sensi dell'art. 23, commi 4 e 9 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 15 comma 3 del Regolamento Generale D.P.R. 207/2010 e s.m.i..

I progettisti dell'Ufficio Tecnico ed i liberi professionisti incaricati per la progettazione delle opere strutturali e le valutazioni in ambito acustico, ai sensi dell'art. 23 comma 8 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e art. 33 del D.P.R. 207/10, hanno redatto il progetto esecutivo delle opere su indicate costituito dai seguenti elaborati: Relazione descrittiva e quadro economico (**all. 1**), Relazione di Calcolo - Opere Strutturali – Via Le Chiuse 66 (**all. 2**), Calcoli esecutivi delle strutture – Via Le Chiuse 66 (**all. 3**), Certificato idoneità statica – Via Foligno 14 (**all. 4**), Impianto Elettrico - Relazione tecnica (**all. 5**), Impianto Elettrico – Relazione e calcoli sulla probabilità da fulminazione da scariche atmosferiche via Abeti 13 (**all. 6**), Impianto Elettrico – Relazione tecnica di dimensionamento impiantistico e calcoli illuminotecnici (**all. 7**), Impianto Elettrico – Schemi unifilari di potenza dei quadri elettrici (**all. 8**), Impianti meccanici – Relazione tecnica di calcolo - via Abeti 13 (**all. 9**), Documentazione previsionale di impatto acustico; Documentazione previsionale di clima acustico; Verifica previsionale dei requisiti acustici passivi – via Abeti 13 (**all. 10**), Schema di Contratto (**all. 11**), Capitolato Speciale d'Appalto – prescrizioni amministrative (**all. 12**), Capitolato Speciale d'Appalto – prescrizioni tecniche opere edili (**all. 13**), Capitolato Speciale d'Appalto – prescrizioni tecniche opere

strutturali (**all. 14**), Capitolato Speciale d'Appalto – prescrizioni tecniche impianti elettrici (**all. 15**), Capitolato Speciale d'Appalto – prescrizioni tecniche impianti meccanici (**all. 16**), Computo metrico estimativo (**all. 17**), Analisi Nuovi Prezzi (**all. 18**), Elenco prezzi unitari (**all. 19**), Quadro Incidenza Manodopera (**all. 20**), Cronoprogramma (**all. 21**), Piano di Sicurezza e Coordinamento – via Abeti 13 (**all. 22**), Piano di Sicurezza e Coordinamento – via Le Chiuse 66 (**all. 23**), Piano di Sicurezza e Coordinamento – via Foligno 14 (**all. 24**), Piano di manutenzione opere strutturali (**all. 25**), Piano di manutenzione impianti elettrici (**all. 26**), Piano di manutenzione impianti meccanici (**all. 27**), elaborati grafici (**all. dal 28 al 53**), Patto d'integrità (**all. 54**), DGUE (**all. 55**).

Tale progetto è stato verificato con esito positivo e validato secondo i criteri di cui all'art. 26 comma 8 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. come da attestazione agli atti del Dirigente del Servizio Edifici Comunali Gestione Tecnica, ing. Eugenio Barbirato, nominato Responsabile Unico del Procedimento e Responsabile dei Lavori, che ne ha accertato la rispondenza alle prescrizioni art. 23 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., in merito al rispetto delle prescrizioni normative, tecniche e legislative vigenti, applicabili al progetto.

La spesa da sostenersi per la realizzazione delle opere ammonta a complessivi Euro 743.029,95 IVA compresa come risulta dal seguente quadro economico e cronoprogramma finanziario:

		<b>anno 2018</b>	<b>anno 2019</b>	<b>Totale progetto</b>
<b><u>A) - OPERE</u></b>				
Opere a base di gara	Euro		553.000,00	<b>553.000,00</b>
Oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso	Euro		21.700,00	<b>21.700,00</b>
totale opere (a1)	Euro		574.700,00	<b>574.700,00</b>
<b><u>Somme a disposizione:</u></b>				
I.V.A. (22%)	Euro		126.434,00	<b>126.434,00</b>
Incentivo progettazione (2%) - 80% fondo per la progettazione	Euro		9.195,20	<b>9.195,20</b>
Allacciamenti	Euro		5.000,00	<b>5.000,00</b>
Imprevisti opere	Euro		2.700,75	<b>2.700,75</b>
totale somme a disposizione (a2)	Euro		143.329,95	<b>143.329,95</b>
<b>TOTALE COMPLESSIVO OPERE</b> (A=a1+a2)	Euro		718.029,95	<b>718.029,95</b>
<b><u>B) INCARICHI PROFESSIONALI</u></b> <b><u>(IVA compresa)</u></b>				
Incarico progettazione strutturale Studio CMC ass. det. dir. n. mecc. 2018 01274-02402/30	Euro	7.270,36		<b>7.270,36</b>
Incarico progettazione acustica Microbel s.a.	Euro	1.747,95		<b>1.747,95</b>

(A  
)

det. dir. n. mecc. 2018 01277-02447/30				
Incarico Direzione operativa opere strutturali Studio CMC ass. det. dir. n. mecc. 2018 2402-42227/30 (da confermare affidamento e impegnare)	Euro		3.386,57	<b>3.386,57</b>
Incarico indagini geologiche (via le Chiuse) EUROGEO s.r.l. det. dir. n. mecc. 2018 02336-43338/30 (da confermare affidamento e impegno)	Euro	4.413,91		<b>4.413,91</b>
Incarico relazione geologica/geotecnica (via le Chiuse) det. dir. n. mecc. 2018 02334/30 esec. dal 27/06/18 (da affidare e confermare impegno)	Euro	2.740,61		<b>2.740,61</b>
Somme a disposizione incarichi professionali	Euro		5.440,60	<b>5.440,60</b>
<b>TOTALE COMPLESSIVO INCARICHI</b>	Euro	16.172,83	8.827,17	<b>25.000,00</b>
<b>COSTO COMPLESSIVO DELL'OPERA:</b>				
<b>TOTALE A) + B)</b>	Euro	16.172,83	726.857,12	<b>743.029,95</b>

(B)

Cronoprogramma finanziario	2018 Euro	2019 Euro
Stanziamiento	743.029,95	
Impegnato	9.018,31	
Prenotato	7.154,52	726.857,12

L'intervento è stato inserito nel Programma Triennale dei Lavori Pubblici della Città anni 2018 -2020, per l'anno 2018 di cui al DUP 2018-2022, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 10 aprile 2018 (mecc. 2018 00759/024), esecutiva dal 24 aprile 2018 così come modificato con deliberazione della Giunta Comunale del 12 luglio 2018 (mecc. 2018 02692/024) in attesa di ratifica da parte del Consiglio Comunale, al Codice Opera n. 4591 (CUP C19G17000380001) per Euro 743.029,95.

Ai sensi dell'art. 113 D.Lgs. 50/2016, nel quadro economico è prevista la somma Euro 9.195,20 pari all'80% del 2% dell'importo a base di gara relativo al fondo per la progettazione. Ai sensi dell'art. 113 comma 4 non viene destinato il 20% del fondo incentivante in quanto l'opera è finanziata con fondi europei.

Gli interventi, il cui importo complessivo ammonta ad Euro 743.029,95, saranno finanziati con contributo FESR – Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale, accertato con

determinazione dirigenziale del 13 marzo 2018, (mecc. 2018 37042/070), accertamento n. 2018 2362 e 2364.

La pubblicazione del Bando di gara è subordinata all'approvazione della determinazione dirigenziale di impegno di spesa.

L'approvazione del presente provvedimento costituisce titolo abilitativo edilizio.

Occorre ora procedere all'approvazione del sopra citato Progetto esecutivo dell'opera.

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA COMUNALE

Visto che ai sensi dell'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, la Giunta compie tutti gli atti rientranti, ai sensi dell'art. 107, commi 1 e 2 del medesimo Testo Unico, nelle funzioni degli organi di governo che non siano riservati dalla Legge al Consiglio Comunale e che non ricadano nelle competenze, previste dalle leggi o dallo Statuto, del Sindaco o degli organi di decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

### D E L I B E R A

- 1) di approvare per le motivazioni espresse in premessa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'art. 23, comma 8, del D.Lgs. 50/2016 e art. 33 D.P.R. 207/2010, il Progetto esecutivo relativo a "Manutenzione stabili via Abeti 13, via Le Chiuse 66, via Foligno 14 – Progetto CO-CITY ", costituito dal Quadro economico e dagli elaborati progettuali elencati in premessa che integralmente si richiamano, per un importo complessivo di Euro 743.029,95 IVA inclusa.

Trattandosi di opere urgenti e specifiche che possono essere definite espressamente in una unica fase progettuale si è proceduto direttamente con la redazione del Progetto esecutivo, che ricomprende i precedenti livelli di progettazione, ai sensi dell'art. 23, commi 4 e 9, del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 15, comma 3, del Regolamento Generale D.P.R. 207/2010 e s.m.i.;

- 2) di dare atto che gli interventi sono inseriti, per l'esercizio 2018, nel Programma Triennale delle OO.PP. 2018-2020 di cui al D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 10 aprile 2018 (mecc. 201800759/024), esecutiva dal 24 aprile 2018, così come modificato con deliberazione della Giunta Comunale del 12 luglio 2018 (mecc. 2018 02692/024) in attesa di ratifica da parte del Consiglio Comunale, al Codice Opera

- n. 4591 (CUP C19G17000380001) per Euro 743.029,95 per l'anno 2018;
- 3) di dare atto che la spesa di Euro 743.029,95 sarà finanziata con contributo FESR – Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale, accertato con determinazione dirigenziale del 13 marzo 2018, (mecc. 2018 37042/070), accertamento n. 2018 2362 e 2018 2364;
  - 4) la pubblicazione del Bando di gara è subordinata all'esecutività del provvedimento d'impegno della spesa, nonché al provvedimento di autorizzazione al finanziamento;
  - 5) si dà atto che l'intervento non produrrà spese indotte di gestione a carico della Città nè oneri finanziari;
  - 6) di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'approvazione delle modalità di affidamento dei lavori e di ogni altra somma a disposizione contenuta nel Quadro economico, la prenotazione degli impegni delle voci previste dal predetto Quadro economico ad esclusione degli incarichi professionali già affidati per Euro 7.270,36 per la progettazione delle opere strutturali e per Euro 1.747,95 per la progettazione acustica affidati con le già citate determinazioni dirigenziali rispettivamente (mecc. 2018 01274/030, mecc. 2018 02402/30, mecc. 2018 01277/030, mecc. 2018 02447/030 e mecc. 2018 02841/30 e gli incarichi professionali le cui somme sono state prenotate con determinazioni mecc. 2018 02336/030 e mecc. 2018 43338/30 per le indagini geologiche per Euro 4.413,91 e mecc. 2018 02334/030 per la relazione geologica per Euro 2.740,61, l'approvazione dell'esito della gara per il perfezionamento dell'obbligo giuridico degli impegni di spesa;
  - 7) ai sensi dell'art. 113 cc. 2 e 3 del D.Lgs. 50/2016 l'importo relativo all'incentivo della progettazione per l'attività effettuata dal personale dell'Ente è previsto in Euro 9.195,20 destinati a fondo per le funzioni tecniche e rientra nell'importo complessivo di Euro 743.029,95. Ai sensi dell'art. 113 comma 4 non viene destinato il 20% del fondo incentivante in quanto l'opera è finanziata con fondi europei;
  - 8) di dare atto che il presente provvedimento non rientra nella fattispecie di cui alla circolare n. 16298 del 19 dicembre 2012 come risulta dal documento allegato (**all. 56**);
  - 9) di dare atto che ai sensi dell'art. 7, comma 1, lettera c) del D.Lgs. 380/2001 (Testo Unico dell'Edilizia), trattandosi di opera pubblica comunale, l'approvazione del presente provvedimento assume i medesimi effetti del titolo abilitativo edilizio;
  - 10) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'Assessore ai Beni Comuni  
Marco Giusta



Il Vicesindaco  
Guido Montanari

L'Assessore al Bilancio,  
Tributi, Personale e Patrimonio  
Sergio Rolando

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Il Dirigente del Servizio  
Eugenio Barbirato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

p. Il Direttore Finanziario  
La Dirigente Delegata  
Alessandra Gaidano

Verbale n. 42 firmato in originale:

LA SINDACA  
Chiara Appendino

IL SEGRETARIO GENERALE  
Mauro Penasso

---

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- 1° ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 30 luglio 2018 al 13 agosto 2018;

2° ai sensi dell'art. 134, 3° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è esecutiva dal 9 agosto 2018.